

YEAR IN REVIEW

❖ Training:

48 Diplomas were awarded for completion of studies, to candidates from 31 languages!

8 Training Events:

- Ethiopia: 40 students representing 20 languages
- Tanzania: 68 students representing 22 languages
- India: 63 students representing 24 languages

❖ Bible Translation Status:

Complete Bibles:

1	Sena (Malawi)	3	Alaba (Ethiopia)	12	Nguu (Tanzania)
2	Taabua (DRC)	4	Awngi (Ethiopia)	13	Pogoro (Tanzania)
3	Dawro (Ethiopia)	5	Gofa (Ethiopia)	14	Vidunda (Tanzania)
4	Gamo (Ethiopia)	6	Guji (Ethiopia)	15	Zigua (Tanzania)
5	Maale (Ethiopia)	7	Lambya (Malawi)	16	Chikunda (Zimbabwe)
		8	Kwere (Tanzania)		
		9	Lughuru (Tanzania)		
		10	Makua (Tanzania)		
		11	Ndamba (Tanzania)		

New Testaments:

- | | |
|---|---------------|
| 1 | Dengese (DRC) |
| 2 | Teke (DRC) |



✉ Send Correspondence and contributions to:

United States of America

Contributions to the USA address are tax deductible.

The Word for the World

P.O. Box 26363
Colorado Springs, CO 80936-6363
Tel: (719) 594-2052 Fax: (719) 594-4046

E-mail: info@twftw.org

United Kingdom

Contributions to the UK are tax deductible through Gift Aid.

The Word for the World

16 Brangwyn Gardens
Bedford MK 41 7NJ UK
Tel: +44 750 892 0602; (01234) 309 710

E-mail: bfun@twftw.org

South Africa

The Word for the World

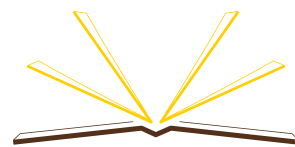
P.O. Box 36329
Menlo Park 0102
Tel: (012) 460 9615 Fax: 086 617 5623
E-mail: enslin.lottering@twftw.za.org
Bank: ABSA, Pretoria Branch Code 335-345
Account No.: 4050058851

Liaison: The Word for the World

P.O. Box 2255
White River 1240
Tel: (013) 750-2335
E-mail: wwbt@mweb.co.za

The Word For The World provides short-term opportunities for persons with the necessary skills and expertise to serve as trainers and consultants without making Bible translation their career.

Contact us at: Info@TWFTW.org



TheWordForTheWorld

BIBLE TRANSLATORS

Front cover: The Prophetess Anna by Rembrandt Harmensz. van Rijn
www.goo.gl/6gV3

VIS-À-VIS

A NEWSLETTER OF THE WORD FOR THE WORLD BIBLE TRANSLATORS

LET US BRING GOD'S WORD TO ALL PEOPLE IN THEIR HEART LANGUAGE

NUMBER 1 2011



LET US BRING GOD'S WORD TO ALL PEOPLE IN THEIR HEART LANGUAGE **By 2050**

THERE IS A MIRACLE IN YOUR HOUSE...

There's A Miracle In Your House!

Written 1,900 years ago, it is still a best-seller and the most translated book in the world, in spite of great persecution. It addresses every human experience and emotion, giving practical advice on all aspects of life. It is powerful and contemporary, helping us to see ourselves as we really are; *AND* it has creative power to cultivate the best characteristics and practices we are capable of. Best of all, it works to transform us to become more like Jesus.

You're right: It can only be the Bible!

Let's read it, live it, and make sure others also have it in their heart language.

Véroni Krüger President
Veroni.Kruger@twftw.co.za



Elisha told the widow to go around and ask her neighbours for empty jars, and not too few; to pour out the little oil she had. She filled all the jars. She could pay all her debts!

Do you hear the call of the Lord to bring God's Word to all people in their heart language? Trust Him to use you as a channel/instrument. He never lets us down in our obedience to him.

2 Kings 5 1-7

THE MIRACLE OF THE 'GHOST'

The disciples in the boat were caught in a storm. They saw Jesus walking towards them on the lake and were terrified. "It is a ghost!" Jesus said, "It is I. Do not be afraid."

It seemed to be catastrophic when the Taabua translators fled their homes and their country and were put in a refugee camp in neighbouring Zambia. It turned out that they were in the ideal place to complete the translation of the New Testament, and test it among 40,000 Taabua speakers with them in the camp—all while being supported by the United Nations!

Matt 14.22-34

Photo left: Diplomates after the graduation. They will help bring God's Word to their own people in their heart language.
Photo right: The Taabua translation team.

THE MIRACLE OF YOUR TIME

You Cannot Save It. You Cannot Give It Away. But You Can Spend It Wisely!

TWFTW is doing just that. In India the strategy has changed from training translators to training trainers! Recent trainees in India included 22 students, most of whom already have degrees in Linguistics and Theology. They will now take the training to tribal communities. A higher level of training is also implemented in the Consultant Training Programme. This will speed up the process of checking for accuracy in the translations.

Ps 90.12

THE MIRACLE OF THE 'STAFF' IN YOUR HAND

Moses' staff caused the ocean to dry up for a thoroughfare for the Israelites. It caused water to flow from a rock and it ate up the snakes conjured up by the enemy. And all the time Moses thought he could do nothing! Have you partnered with TWFTW and doubted whether you made a difference? Your 'staff' helped 39 students in Ethiopia to receive their diplomas in Bible Translation. They represent 23 different language groups!

Ex 4.1-2



PLEASE VISIT TWFTW.ORG